

Bruxelles, 21. lipnja 2023.
(OR. en)

8770/23
ADD 1

LIMITE

CORLX 453
CFSP/PESC 625
RELEX 507
COEST 281
FIN 477

NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika
Predmet:	Odluka Vijeća i Uredba Vijeća o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanje Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini

Izjava Vijeća, Komisije i Visokog predstavnika

(za zapisnik Vijeća)

Provedba mjera ograničavanja EU-a i moguće izbjegavanje tih mjera zahtijevaju redovitu razmjenu informacija i savjetovanje među Komisijom, Vijećem, državama članicama i Visokim predstavnikom. U tu će svrhu Visoki predstavnik (putem ESVD-a) i Komisija redovito obavješćivati pripremna tijela Vijeća i pružati smjernice. Coreper će također, prema potrebi, procjenjivati situaciju i primjerenost relevantnih mjera.

U slučaju situacije koja bi mogla uključivati moguće izbjegavanje mjera od strane treće zemlje ili subjekta s poslovnim nastanom izvan Rusije, što bi stoga moglo dovesti do primjene relevantnih odredaba o kojima odlučuje Vijeće, diplomatska komunikacija i angažman bit će temelj i preferirano sredstvo rješavanja takve situacije. Svako daljnje djelovanje trebalo bi biti ciljano, razmjerno i usmjereno isključivo na lišavanje Rusije sredstava koja omogućuju nastavak njezina agresivnog rata protiv Ukrajine. Prije podnošenja prijedloga za dodavanje subjekta s poslovnim nastanom izvan Rusije na popis u Prilogu IV. Odluci 2014/512/ZVSP i Uredbi (EU) br. 833/2014 ili, kao krajnju mjeru, za uvrštavanje bilo koje treće zemlje na popis u Prilogu XIV. Odluci 2014/512/ZVSP i Prilogu XXXIII. Uredbi (EU) br. 833/2014, trebalo bi razmotriti alternativne mjere. Svi će se koraci poduzimati uz blisku koordinaciju. S javnošću se neće komunicirati prije nego što se prijedlog podnese i Vijeće o njemu postigne dogovor. Takve rasprave održavat će se u ograničenom sastavu.

[Praćenje, diplomatski angažman i suradnja]

1. ESVD i Komisija redovito će obavješćivati pripremna tijela Vijeća o kretanjima, tokovima i djelovanjima koji se procjenjuju u vezi s mogućim izbjegavanjem mjera ograničavanja Unije izvan EU-a. Konkretno, ESVD i Komisija pravodobno će poslati obavijest ako se utvrdi da je došlo do situacije u vezi s trećom zemljom ili subjektom s poslovnim nastanom izvan Rusije koja bi mogla podrazumijevati izbjegavanje mjera, što bi stoga moglo dovesti do primjene relevantnih odredaba o kojima odlučuje Vijeće. ESVD i Komisija podijelit će sve relevantne informacije na kojima se temelji ta procjena s pripremnim tijelima Vijeća i na sastancima u okviru postupka preispitivanja subjekata na kojima se sa stručnjacima iz država članica već redovito raspravlja o stranim subjektima. Države članice također će podijeliti sve relevantne informacije.
2. ESVD i Komisija obavijestit će pripremna tijela Vijeća o planiranim koracima za pomoć relevantnoj trećoj zemlji kako bi ispravila tu situaciju, u skladu s postupnim pristupom predviđenim u Odluci i Uredbi Vijeća. Ti koraci mogu uključivati diplomatsko djelovanje, jačanje bilateralne i multilateralne suradnje te ciljanu tehničku pomoć dotičnoj trećoj zemlji. Pripremna tijela Vijeća bit će obaviještena o svakom diplomatskom djelovanju i prema potrebi pružati političke smjernice.

[Prije podnošenja prijedloga]

3. ESVD i Komisija obavijestit će pripremna tijela Vijeća o slučajevima u kojima naponi Unije nisu polučili željene rezultate. Prije nego što se podnese prijedlog za uvrštavanje subjekta s poslovnim nastanom izvan Rusije na popis u Prilogu IV. ili uvrštavanje bilo koje treće zemlje na popis u Prilogu XIV. i Prilogu XXXIII., izvjestit će Vijeće o naporima i mjerama koji su dosad poduzeti. Navest će i koje bi se alternativne mjere mogle predviđjeti, među ostalim na temelju informacija i prijedloga primljenih od država članica. Ako je predviđeno dodavanje subjekta s poslovnim nastanom izvan Rusije na popis u Prilogu IV., Coreper će razmotriti treba li prethodno stupiti u diplomatsku komunikaciju s dotičnom trećom zemljom.

[Prije donošenja odluke]

4. U slučaju da te alternativne mjere i dalje nisu polučile željene rezultate i uzimajući u obzir temeljitu tehničku analizu Komisije, uključujući dostupne podatke o trgovini kojima se pokazuje da su poduzete mjere bile neučinkovite, kao i informacije o naporima koje je Unija uložila u rješavanje tog pitanja s dotičnom trećom zemljom, Coreper će procijeniti navedenu situaciju s obzirom na šira vanjskopolitička razmatranja. ESVD i Komisija obavijestit će Coreper o svojoj diplomatskoj komunikaciji s trećom zemljom. Vijeće će odluku donijeti tek po završetku konačnih kontakata s tom trećom zemljom.

[Redovito preispitivanje]

5. Nakon što se donese odluka o uvrštavanju subjekta s poslovnim nastanom izvan Rusije na popis u Prilogu IV. ili za uvrštavanje treće zemlje na popis u Prilogu XIV. i Prilogu XXXIII., Coreper će tu mjeru procjenjivati u redovitim vremenskim razmacima.